

LIETUVAS REPUBLIKAS VALDĪBAS

UN

LATVIJAS REPUBLIKAS VALDĪBAS

LĪGUMS

PAR PĀRROBEŽU SADARBĪBU CĪŅĀ PRET NOZIEDZĪBU

Lietuvas Republikas valdība un Latvijas Republikas valdība, turpmāk – Līgumslēdzējas puses,

- vēloties izstrādāt optimālus operatīvās sadarbības un preventīvās rīcības principus, veidus un metodes,
- uzskatot, ka sadarbība ir būtiska efektīvai cīņai pret noziedzību, jo īpaši organizēto noziedzību, kā arī cīņai pret terorismu,
- balstoties uz līdzšinējo savstarpējās sadarbības pieredzi,
- ievērojot abu Līgumslēdzēju pušu teritorijās spēkā esošos tiesību aktus un starptautiskās saistības,
- saskaņā ar vienlīdzības, taisnīguma, savstarpējības un savstarpēja ieguvuma principiem,
- ņemot vērā starptautiskās saistības un vēloties turpināt attīstīt abu Līgumslēdzēju pušu valstu policijas un citu tiesībaizsardzības iestāžu sadarbību, kas paredzēta Šengenas *acquis*, citos Eiropas Savienības tiesību aktos, starptautiskajos līgumos un valsts tiesību aktos,
- ņemot vērā Eiropas Savienības Padomes 2022. gada 9. jūnija lēmumu (ES) 2022/915 par operatīvo tiesībaizsardzības sadarbību,

– ņemot vērā Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmumu 2008/615/TI par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību, un Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmumu 2008/616/TI par to, kā īstenot Lēmumu 2008/615/TI par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši – apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību,

ir vienojušās par turpmāko:

I sadaļa

Vispārīgi noteikumi

1. pants

Jēdzieni

Šajā līgumā “kompetentā iestāde” ir valsts iestāde vai jebkura tās daļa, kas savas kompetences ietvaros ir pilnvarota tieši vai netieši veikt ar noziegumu atklāšanu, izmeklēšanu un novēršanu, tostarp sabiedrības aizsardzību un apdraudējumu novēršanu, saistītās funkcijas un apstrādāt ar to saistītos personas datus. Šā līguma 4. pantā ir uzskaitītas kompetentās iestādes, kas piedalās šā līguma īstenošanā.

2. pants

Sadarbības jomas

1. Līgumslēdzējas puses apņemas sadarboties noziedzīgu nodarījumu novēršanā, atklāšanā un apkarošanā, kā tas noteikts abu Līgumslēdzēju pušu valstu teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos un neierobežojot to starptautiskās saistības.

2. Līgumslēdzējas puses, sadarbojoties ar šā līguma 4. pantā minēto kompetento iestāžu starpniecību, apkaro šādus noziegumus:

- 2.1. noziegumus pret cilvēka dzīvību, veselību un brīvību;
- 2.2. terorismu un ar terorismu saistītus noziegumus;
- 2.3. organizēto noziedzību;
- 2.4. bērnu seksuālu izmantošanu un bērnu pornogrāfiju;
- 2.5. narkotisko un psihotropo vielu un to prekursoru nelikumīgu apriti;
- 2.6. šaujamieroču, munīcijas, sprāgstvielu, ķīmisko, bioloģisko, radioaktīvo un citu bīstamu vielu nelikumīgu ražošanu, apriti un atsavināšanu;
- 2.7. nelikumīgu robežas šķērsošanu un cilvēku nelikumīgu pārvietošanu pāri valsts robežai un citus noziegumus, kas saistīti ar valsts robežas pārkāpumiem un nelegālo migrāciju;
- 2.8. cilvēku tirdzniecību;
- 2.9. kontrabandu;
- 2.10. nelikumīgu akcīzes preču tirdzniecību;
- 2.11. personu apliecinošu dokumentu viltošanu un izplatīšanu;
- 2.12. noziegumus pret finanšu sistēmu, ekonomiku un uzņēmējdarbības kārtību, kā arī noziedzīgus nodarījumus, kas saistīti ar noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizāciju;
- 2.13. koruptīva rakstura noziedzīgus nodarījumus un Līgumslēdzēju pušu valsts amatpersonu kukuļošanu starptautiskos darījumos;
- 2.14. noziegumus pret īpašumu;
- 2.15. noziegumus, kas saistīti ar intelektuālā un rūpnieciskā īpašuma tiesību pārkāpumiem;
- 2.16. noziegumus pret vidi;
- 2.17. kibernoziegumus;
- 2.18. starptautisko sankciju pārkāpumus un darbības, kuru mērķis ir tās apiet;
- 2.19. masveida sabiedriskos pārkāpumus;
- 2.20. noziegumus pret demokrātiskām vēlēšanām un referendumiem;
- 2.21. noziegumus pret mieru, kara noziegumus un noziegumus pret cilvēci;
- 2.22. noziegumus pret valsti.

3. Līgumslēdzējas puses sadarbojas arī gadījumos, kad trešās puses pret vienu no Līgumslēdzējām pusēm veic nelikumīgas hibrīdās darbības, ja šādas darbības ietekmē jebkuras Līgumslēdzējas puses valsts nacionālo drošību.

4. Šāda sadarbība ietver informācijas apmaiņu par jebkādam trešo pušu naidīgām un/vai nelikumīgām darbībām (piemēram, organizētu nelegālo migrāciju, kontrabandu vai citiem ekonomiskiem noziegumiem), kuru mērķis ir apdraudēt vai destabilizēt nacionālo vai sabiedrisko drošību jebkurā no Līgumslēdzēju pušu valstī.

5. Līgumslēdzējas puses *inter alia* apņemas sadarboties palīdzības sniegšanā lielu masu pasākumu, nemieru un ārkārtas situāciju gadījumā, lai īstenotu Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmumu 2008/615/TI par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību, Padomes 2008. gada 23. jūnija Lēmumu 2008/616/TI par to, kā īstenot Lēmumu 2008/615/TI par pārrobežu sadarbības pastiprināšanu, jo īpaši – apkarojot terorismu un pārrobežu noziedzību, Padomes 2002. gada 25. aprīļa Lēmumu 2002/348/TI par drošību starptautiska mēroga futbola sacensību laikā un Padomes 2007. gada 12. jūnija Lēmumu 2007/412/TI, ar ko groza Padomes Lēmumu 2002/348/TI.

3. pants

Sadarbības veidi

1. Saskaņā ar Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem un starptautiskajām saistībām Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu sadarbības veidi ir šādi:

a. datu, tostarp personas datu un īpašu kategoriju personas datu, apmaiņa, kā arī citas informācijas apmaiņa saistībā ar šā līguma 2. panta 2. punktā minēto noziegumu izmeklēšanu un atklāšanu, kā arī preventīvo pasākumu īstenošana šo noziegumu novēršanai;

b. neidentificētu pieaugušo un bērnu, kā arī personu, kas izvairās no kriminālizmeklēšanas vai tiesas lēmumiem par tām piespriesto sodu izpildi attiecībā uz izdarītajiem noziegumiem, un personu, kas izvairās no uzturlīdzekļu maksāšanas, meklēšana un identificēšana, meklēšanā esošu personu un/vai bez vēsts pazudušu personu meklēšana un neidentificētu cilvēku mirstīgo atlieku identificēšana;

c. palīdzība kriminālizlūkošanas darbībās;

d. ja iespējams, palīdzība papildu cilvēkresursu un/vai materiālo resursu nepieciešamības gadījumā, ja ir apdraudētas kompetento iestāžu darbības, kuru veikšanai vienas Līgumslēdzējas puses valsts resursi nav pietiekami;

e. pieredzes apmaiņa par spēkā esošo tiesību aktu īstenošanu Līgumslēdzēju pušu valsts teritorijās, par īpašiem pasākumiem un metodēm noziedzības novēršanai un apkarošanai, kā arī par tiesu medicīnisko ekspertīžu veikšanu;

f. darba pieredzes apmaiņa, tostarp profesionālās sagatavošanas un darba prakses, pārrunu, semināru un mācību kursu organizēšana un vadīšana, ekspertu sanāksmju organizēšana, kā arī profesionālās un tālākizglītības programmu un ekspertu apmaiņa;

g. analītiskas informācijas apmaiņa par noziedzības cēloņiem, apstākļiem un tendencēm, publikācijām un pētījumu rezultātiem, kā arī par spēkā esošajiem tiesību aktiem to Līgumslēdzēju pušu valstu teritorijās;

h. informācijas, tostarp personas datu, apmaiņa, lai identificētu personas, kuras nelikumīgi uzturas vai dzīvo Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā;

i. dalība kopējās izmeklēšanas grupās saskaņā ar Līgumslēdzēju pušu valstu teritorijās spēkā esošajiem tiesību aktiem;

j. kopīgu operāciju, tostarp pretterorisma operāciju, veikšana;

k. kopīga situācijas ziņojumu, draudu novērtējumu, rīcības plānu un preventīvo programmu sagatavošana;

l. kopīgu pasākumu piemērošana uz robežas un pierobežas reģionos, kā arī kopīgi pasākumi, tostarp kopīgu operāciju veikšana ar mērķi novērst juridisko un fizisko personu mēģinājumus apiet starptautisko sankciju prasības;

m. kopīgu pieteikumu iesniegšana Eiropas Savienības finansējuma saņemšanai dažādu Līgumslēdzēju pušu projektu īstenošanai, kuru mērķi atbilst šā līguma mērķiem, kā arī šādu projektu īstenošana.

2. Līgumslēdzējas puses var sadarboties arī citos veidos, kas ir saderīgi ar šā līguma mērķiem.

3. Šā līguma īstenošanai Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes savā starpā var noslēgt atsevišķus starptautiskus starpresoru sadarbības līgumus.

4. pants

Kompetentās iestādes

Šo līgumu īsteno turpmāk norādītās Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes:

1. Lietuvas Republikā:

- 1.1. Īpašās izmeklēšanas dienests;
- 1.2. Iekšlietu ministrijas pakļautībā esošais Finanšu noziegumu izmeklēšanas dienests;
- 1.3. Lietuvas policija;
- 1.4. Iekšlietu ministrijas pakļautībā esošais Valsts robežsardzes dienests;
- 1.5. Iekšlietu ministrijas pakļautībā esošais Valsts drošības dienests;
- 1.6. Lietuvas muita.

2. Latvijas Republikā:

- 2.1. Valsts policija;
- 2.2. Valsts robežsardze;
- 2.3. Iekšējās drošības birojs;
- 2.4. Valsts drošības dienests saskaņā ar piešķirtajām noziedzīgu nodarījumu izmeklēšanas pilnvarām;
- 2.5. Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs;
- 2.6. Nodokļu un muitas policija.

5. pants

Agrīnā brīdināšana

Ja pastāv apdraudējuma iespējamība, jo īpaši tad, ja tas var ietekmēt otru Līgumslēdzēju pusi, ietekmētās Līgumslēdzējas puses valsts kompetentā iestāde nosūta otrai Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei agrīnu brīdinājumu, aprakstot situāciju un tās iespējamo attīstību, tostarp iespēju robežās nepieciešamās palīdzības veidu un apmēru.

6. pants

Sadarbības pieprasījumi

1. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes sadarbojas uz pieprasījumu pamata. Šādus pieprasījumus iesniedz pieteikumu veidā, ko izstrādājušas attiecīgās Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes un par ko šīs iestādes tieši informē viena otru.

2. Pieprasījumu iesniedz otras Līgumslēdzējas puses kompetentajām iestādēm atbilstoši to kompetencei.

3. Pieprasījumu iesniedz rakstiski un nosūta, izmantojot pieejamos oficiālos saziņas līdzekļus un (vai) starptautiskos tiesībsardzības iestāžu sadarbības kanālus. Ārkārtējas steidzamības gadījumos pieprasījumu var iesniegt mutiski vai izmantojot jebkuru citu piemērotu kanālu. Šāds pieprasījums ir jāapstiprina un jānosūta rakstiski nekavējoties, bet ne vēlāk kā 3 darbdienu laikā.

4. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes vienojas par konkrētiem saziņas kanāliem pieprasījumu nosūtīšanai un atbilžu saņemšanai.

5. Nosūtītajā pieprasījumā jānorāda pieprasītājas iestādes nosaukums, pieprasījuma priekšmets un tā juridiskais pamatojums. Iesniedzot informācijas pieprasījumu, pamatojumā jānorāda pieprasītās informācijas mērķis, pieprasītās informācijas apjoms un tās paredzētais lietojums.

6. Ja pieprasījums attiecas uz vienas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonu vai darbinieku darbībām otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, šādā gadījumā pieprasījumā papildus jāiekļauj šādās darbībās iesaistīto Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonu vai darbinieku skaits, viņu darbības laiks un ilgums, paredzēto darbību apraksts (ciktāl tas ir iespējams, ņemot vērā darbības slepenību), izmantojamo speciālo līdzekļu saraksts un darbību koordinējošā persona.

7. Ja pieprasījums tiek nosūtīts izpildei Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei, kas savas kompetences ietvaros nevar izpildīt šādu pieprasījumu, šī Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde pārsūta pieprasījumu attiecīgajai Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei un par to informē pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetento iestādi. Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde, kurai šāds pieprasījums tiek pārsūtīts, to izpilda un tieši atbild pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei.

8. Ja pieprasījumu nav iespējams pilnībā vai daļēji izpildīt saskaņā ar tā nosacījumiem, pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde par to nekavējoties informē pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetento iestādi.

9. Pieprasījumi jāizpilda nekavējoties, atbildot ne vēlāk kā:

a. steidzamos gadījumos 8 stundu laikā no pieprasījuma saņemšanas brīža ar nosacījumu, ka informācija vai dati tiek glabāti informācijas sistēmā, kas ir tieši pieejama Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei. Ja informāciju nav iespējams sniegt noteiktajā termiņā, to sniedz 3 kalendāro dienu laikā;

b. gadījumos, kas nav steidzami, 7 kalendāro dienu laikā no pieprasījuma saņemšanas dienas ar nosacījumu, ka informācija vai dati tiek glabāti informācijas sistēmā, kas ir tieši pieejama Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei;

c. citos gadījumos 14 kalendāro dienu laikā no pieprasījuma saņemšanas dienas vai nekavējoties, tiklīdz ir veiktas kontroles vai kriminālizlūkošanas darbības, ja pieprasījuma priekšmets paredz to veikšanu.

10. Kopīgu operāciju gadījumos uz pieprasījumiem atbild 3 kalendāro dienu laikā un steidzamos gadījumos – ne vēlāk kā 8 stundu laikā.

11. Ja pieprasījumu nav iespējams izpildīt noteiktajā termiņā, Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde par to iespējami drīz informē pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetento iestādi, sniedzot informāciju par paredzamo kavēšanās ilgumu.

12. Šajā līgumā paredzētos pieprasījumus neizmanto, lai pieprasītu vai veiktu izmeklēšanas darbības gadījumos, kad Eiropas Savienības tiesību akti paredz Eiropas izmeklēšanas rīkojuma vai cita tiesiskās sadarbības krimināllietās instrumenta izmantošanu.

II sadaļa

Vispārīgie sadarbības veidi

7. pants

Informācijas apmaiņa

1. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes pēc pieprasījuma, pamatojoties uz savstarpējības principu:

- a. sniedz informāciju, tostarp personas datus, kas varētu palīdzēt novērst, atklāt un apkarot noziegumus;
- b. sniedz informāciju, tostarp personas datus, par narkotisko vielu, psihotropo vielu, jaunu psihoaktīvo vielu un narkotiku prekursoru nelikumīgu apriti, kā arī par to ražošanas un uzglabāšanas vietām un veidiem;
- c. apmainās ar informāciju par tiesību aktiem un pieredzi, kas attiecas uz šā līguma priekšmetu;
- d. sniedz informāciju, tostarp personas datus, par akcīzes preču un viltotu un pirātisku produktu nelikumīgu tirdzniecību, par to ražošanu un uzglabāšanu, galamērķi un citiem nodokļu pārkāpumiem, tostarp informāciju par nodokļu norēķiniem un naudas plūsmām;
- e. sniedz informāciju par dokumentiem, kas atļauj ieceļot un uzturēties Līgumslēdzēju pušu valstu teritorijā, dokumentiem par transportlīdzekļiem un dokumentiem, kas apliecina tiesības vadīt transportlīdzekļus, un vajadzības gadījumā apmainās ar šādu dokumentu paraugiem;
- f. sniedz būtisku informāciju par veicinātas nelegālās migrācijas maršrutiem un apjomu, kā arī par nelegālās migrācijas tendencēm;
- g. sniedz informāciju par nelegālās migrācijas organizēšanā iesaistīto organizēto grupu un noziedzīgo apvienību darbību, sastāvu, metodēm un darbības veidiem;
- h. sniedz informāciju par viltotu vai ar nepatiesu pamatojumu iegūtu dokumentu izgatavošanu un izmantošanu;
- i. sniedz informāciju, kas ļauj identificēt priekšmetus, jo īpaši ieročus, munīciju un sprāgstvielas, vai informāciju par to pašreizējiem īpašniekiem vai turētājiem, kā arī

sprāgstvielu un citu bīstamu vielu paraugus;

j. sniedz informāciju, kas ļauj identificēt preces, uz kurām attiecas starptautiskās sankcijas, personas, kas tās pārvadā, vai personas, kas piedalās to pārvadāšanā, un metodes, kas tiek izmantotas sankciju apiešanai;

k. sniedz informāciju, kas atvieglo Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonu kukuļošanas gadījumu atklāšanu pārrobežu darījumos;

l. apmainās ar informāciju par plānotiem un izdarītiem teroristu uzbrukumiem, par to izdarītāju vai par to izdarīšanu aizdomās turēto personu darbības metodēm, kā arī par teroristu grupām, šo grupu locekļiem un terorisma finansēšanas veidiem;

m. apmainās ar informāciju, tostarp ar personas datiem, par personām, kas nelikumīgi uzturas vai dzīvo Līgumslēdzēju pušu valstu teritorijās;

n. apmainās ar informāciju par organizētu grupu pārvietošanās maršrutiem, nodomiem un uzvedību lielu masu pasākumu, nekārtību un ārkārtas situāciju gadījumā.

2. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes var sniegt informāciju pēc savas iniciatīvas.

3. Ja Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde sniedza neprecīzu vai nepareizu informāciju, par to nekavējoties paziņo tai Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei, kas saņēma vai sniedza šo informāciju, un informāciju sniedzējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde nekavējoties to izlabo.

4. Ja sadarbības rezultātā ir nodota tāda informācija, kuras nodošana ir aizliegta, Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde par to nekavējoties informē otras Līgumslēdzējas puses kompetento iestādi, kam šāda informācija ir nosūtīta un kam nekavējoties jādzēš un/vai jāiznīcina saņemtā informācija.

5. Katras Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde uztur informācijas apmaiņas reģistru pārbaudes, pārskata, atbildības un datu aizsardzības prasību ievērošanas nolūkos.

6. Šā līguma noteikumi neskar Eiropas Savienības tiesību aktu un starptautisko divpusējo un/vai daudzpusējo līgumu noteikumus, saskaņā ar kuriem Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes apmainās ar informāciju par to kompetencē esošo uzdevumu veikšanu.

8. pants

Sakaru virsnieku apmaiņa

1. Lai veicinātu šā līguma īstenošanu, Līgumslēdzējas puses var norīkot vienas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes sakaru virsnieku konkrētu uzdevumu veikšanai otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā.

2. Šādā gadījumā Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes sakaru virsnieki nodrošina:

- a. netraucētu informācijas apmaiņu saskaņā ar šā līguma 2., 3. un 7. panta noteikumiem;
- b. pieprasījumu izpildi saskaņā ar šā līguma 6. panta noteikumiem;
- c. sadarbību atpakaļuzņemšanas līgumu īstenošanā;
- d. citu tādu sadarbības uzdevumu veikšanu, kas atbilst šā līguma noteikumiem.

3. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes sniedz sakaru virsniekiem visu nepieciešamo palīdzību viņu uzdevumu veikšanā.

4. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes kopīgi izmanto sakaru virsnieku pakalpojumus, kā noteikts Padomes 2003. gada 27. februāra Lēmumā 2003/170/TI par kopīgu to sadarbības koordinātoru izmantošanu, ko dalībvalstu tiesību aizsardzības iestādes norīkojušas darbā ārzemēs.

III sadaļa

Īpaši sadarbības veidi

9. pants

Kopējās izmeklēšanas grupas

1. Saskaņā ar valsts tiesību aktiem, savstarpēji vienojoties, var izveidot kopējās izmeklēšanas grupas, lai novērstu nepamatotu kavēšanos saistībā ar nepieciešamību veikt izmeklēšanas darbības ar mērķi atklāt un apkarot noziedzīgus nodarījumus, ko vairākās valstīs izdarījušas organizētas noziedzīgās grupas.

2. Kopējo izmeklēšanas grupu mērķus, darbības ilgumu un sastāvu nosaka atsevišķos līgumos un saskaņā ar valsts tiesību aktiem, kas ir saskaņoti ar Eiropas Savienības *acquis* attiecīgajās jomās.

10. pants

Liecinieku un personu aizsardzība

Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes pēc otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes pieprasījuma var sniegt palīdzību saistībā ar liecinieku un personu aizsardzību saskaņā ar katras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem.

11. pants

Slepenās operācijas

1. Sadarbojoties šā līguma 2. pantā minētajās jomās, vienas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes pēc otras Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu pieprasījuma palīdz pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonām pieprasītājas Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā slepeni izmeklēt noziegumus, uz kuriem attiecas Eiropas apcietinājuma orderis. Šādas izmeklēšanas var veikt tikai ar nosacījumu, ka ir saņemta tās Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes atļauja, kuras valsts teritorijā izmeklēšana jāveic. Šāda atļauja var tikt piešķirta, ja tiek izpildīti noteikti nosacījumi. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonas, kas veic šādu izmeklēšanu, var izmantot neīstu identitāti. Nav nepieciešams atklāt Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonas patieso identitāti.

2. Lūgumu atļaut veikt slepenu operāciju vienas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde nosūta otras Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei saskaņā ar šā līguma 6. pantā izklāstīto kārtību.

3. Slepenā operācija ir ierobežota ar pieprasījumā norādītajām darbībām un termiņiem. Šīs darbības veic, stingri ievērojot nosacījumus, ko, atļaujot veikt attiecīgo slepenu operāciju, izvirzījušas Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes. Šādas darbības vada pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersona. Pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonu rīcība ar visām no tās izrietošajām sekām tiek attiecināta uz to Līgumslēdzēju pusi, kas saņem attiecīgo pieprasījumu.

4. Pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonas pēc pieprasījuma no kompetentās iestādes, kas devusi savu piekrišanu, un pēc divpusējām konsultācijām uztic vai pārtrauc uzdevumu pildīšanu tās Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonām, kuras valsts teritorijā tiek veikta slepenā operācija, ja vien šāda uzdevumu pārtraukšana neapdraud slepenu operāciju veicošās amatpersonas (vai viņa/viņas ģimenes locekļu) dzīvību, veselību vai drošību.

5. Tās Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes, kuras teritorijā slepeno operāciju veicošā amatpersona vai slepenais aģents ir darbojies, nekavējoties un ne vēlāk kā 3 kalendāro dienu laikā rakstiski informē par darbības pabeigšanu un tās rezultātu.

6. Ja ārkārtējas steidzamības dēļ nav iespējams iesniegt šā panta 1. punktā minēto pieprasījumu, darbības, ko uzsākusi Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersona, kurai saskaņā ar savas valsts teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem ir slepeno operāciju veicošas amatpersonas vai slepena aģenta statuss, ir atļauts turpināt otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, ja pastāv nopietns risks, ka slepeno operāciju veicošās amatpersonas vai slepenā aģenta identitāte tiks izpausta, un ja šīs darbības attiecas tikai uz slepenās amatpersonas īstās identitātes aizsardzību. Par turpmākajām darbībām nekavējoties jāpaziņo otras Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei, kura kompetencē ietilpst slepeno operāciju veicošās amatpersonas darbības.

7. Pēc pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes pieprasījuma darbības nekavējoties jāpārtrauc un par to jāpaziņo otras Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei, ja vien šāda pārtraukšana neapdraudētu slepeno operāciju veicošās amatpersonas (vai viņa/viņas ģimenes locekļu) dzīvību, veselību vai drošību.

8. Saskaņā ar Līgumslēdzēju pušu valstu teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem slepeno operāciju veicošās amatpersonas vai slepenā aģenta (un viņa/viņas ģimenes locekļu) identitāte tiek aizsargāta arī pēc slepenās operācijas pabeigšanas.

9. Pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei jāveic visas nepieciešamās darbības, lai palīdzētu pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei veikt slepenas operācijas un aizsargāt abu Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonas.

12. pants

Kontrolēta piegāde

1. Pēc pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde var piekrist tādu priekšmetu kontrolētai piegādei, kas iegūti kriminālprocesā vai paredzēti izmantošanai tajā, ja citādi būtu neiespējami vai būtu ļoti grūti identificēt noziedzīguma izdarītājus vai atklāt izplatīšanas maršrūtus. Piekrišana jāsniedz un nosacījumi jāizvirza saskaņā ar pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem. Pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde var atteikties atļaut kontrolētas piegādes, ja tas tieši apdraud cilvēku dzīvību un veselību vai var radīt citas smagas sekas.

2. Šā panta 1. punktā minēto pieprasījumu otras Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei iesniedz saskaņā ar šā līguma 6. pantā izklāstīto kārtību.

3. Pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde pārņem kontrolēto piegāžu kontroli robežšķērsošanas vietā vai citā saskaņotā vietā. Pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde nodrošina nepārtrauktu kontrolētās piegādes kontroli tādā veidā, lai to varētu pārtvert un aizturēt jebkurā laikā.

4. Vajadzības gadījumā Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes var koordinēt abu Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonu īstenoto kontrolēto piegāžu kontroli. Šādā gadījumā pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonām ir jāievēro pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses valstī spēkā esošie tiesību akti un šīs Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonu prasības.

5. Pēc pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu pieprasījuma ir nekavējoties jāpārtrauc ar kontrolēto piegādi saistītās darbības. Kontrolēto piegāžu rezultātus var izmantot tikai tādā apmērā, kādā pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde tam ir piekritusi.

6. Piekrišana pieprasījumam par kontrolētu piegādi, kas sākas vai turpinās trešajā valstī, tiek dota tikai tad, ja pieprasījumā ir ietverts apliecinājums, ka trešā valsts ir izpildījusi šā panta 3. un 4. punktā izklāstītos nosacījumus.

13. pants

Pārrobežu novērošana

1. Pārrobežu novērošanu veic saskaņā ar Konvencijas, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu starp Beniluksa Ekonomikas savienības valstu valdībām, Vācijas Federatīvās Republikas valdību un Francijas Republikas valdību par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām, ar grozījumiem (turpmāk – Konvencija par Šengenas nolīguma īstenošanu), 40. panta noteikumiem, ciktāl šos noteikumus nepapildina vai nepaplašina šā līguma noteikumi.

2. Papildus šā panta 1. punktam pārrobežu novērošanu var veikt, lai novērstu vai atklātu tādu noziedzīgu nodarījumu, par kuru ir paredzēta brīvības atņemšana vismaz uz vienu gadu, vai lai noskaidrotu, vai ir izdarīts vai tiek gatavots šāds noziedzīgs nodarījums.

3. Ja īpaši steidzamu iemeslu dēļ nav iespējams iepriekš lūgt atļauju veikt pārrobežu novērošanu, vienas Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas, kas veic novērošanu, ir pilnvarotas turpināt novērošanu otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā saskaņā ar Konvencijas par Šengenas nolīguma īstenošanu 40. panta 2. punktu, lai novērstu konkrētu noziedzīgu nodarījumu, vai noskaidrotu, vai ir izdarīts vai tiek gatavots noziedzīgs nodarījums, kas var būt par pamatu Eiropas apcietinājuma ordera izdošanai.

4. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes var pieprasīt, lai otras Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas veic novērošanu to teritorijā. Šādā gadījumā šis pieprasījums, kas izteikts otras Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei, vienlaikus ir šīs otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonu piekrišana šķērsot valstu robežu un veikt pārrobežu novērošanu.

5. Pārrobežu novērošanu veic saskaņā ar šādiem nosacījumiem:

a. pieprasījumu piekrist pārrobežu novērošanai iesniedz Līgumslēdzēju pušu nozīmētajām Līgumslēdzēju pušu kompetentajām iestādēm;

b. abu Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes var nolemt kopīgi veikt šādu pārrobežu novērošanu. Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonas, kas veic pārrobežu novērošanu otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, darbojas šīs otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonu vadībā;

c. materiālu kopijas, kas iegūti, veicot pārrobežu novērošanu citas Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, pēc pieprasījuma jānosūta tai Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei, kuras teritorijā notika novērošana.

6. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonas saskaņā ar šajā pantā noteikto kārtību var turpināt personas novērošanu otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā klātienē un/vai ar tehniskiem līdzekļiem, ko ir atļāvusi tās Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde, kuras teritorijā novērošana ir jāveic.

14. pants

Maskēšanas līdzekļi

1. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonām, sadarbojoties šā līguma 9.–13. pantā minētajās jomās, ir tiesības izmantot reģistrācijas un atšķirības zīmes, dokumentus, dokumentu paraugus, savu speciālo aprīkojumu, transportlīdzekļu valsts reģistrācijas zīmes, kas neļauj identificēt amatpersonas un/vai to saistību ar tiesībaizsardzības iestādēm.

2. Pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes saskaņā ar šīs valsts teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem nodrošina pieprasītājas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonām piekļuvi šā panta 1. punktā minētajiem dokumentiem un līdzekļiem.

3. Pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes var noteikt procedūras šā panta 1. punktā minēto dokumentu un instrumentu izmantošanai, glabāšanai un atgriešanai, kā arī samaksas veikšanai šādu dokumentu nozaudēšanas, sabojāšanas vai iznīcināšanas gadījumā.

15. pants

Speciālie līdzekļi

1. Vienas Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas var izmantot nepieciešamos speciālos līdzekļus otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, ja to atļauj spēkā esošie tiesību akti tās Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, kurā attiecīgie speciālie līdzekļi tiks izmantoti, un tikai tad, ja to iepriekš ir atļāvusi pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde.

2. Vienas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde paziņo attiecīgajai otras Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei tiesību aktu prasības attiecībā uz speciālajiem līdzekļiem, kas varētu tikt izmantoti tās teritorijā.

3. Šajā līgumā paredzētās sadarbības ietvaros par speciālajiem līdzekļiem atzīst priekšmetus vai mehānismus un ķīmiskās vielas, kas paredzētas paš aizsardzībai vai sabiedriskās kārtības un drošības nodrošināšanai, bet kas nav šaujammieroči.

4. Par speciālo līdzekļu izmantošanu ir jāpaziņo attiecīgās Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei arī šā līguma 11. panta 6. punktā vai 13. panta 3. punktā minētās ārkārtējās steidzamības gadījumā.

16. pants

Vajāšana

1. Vajāšanu veic, cita starpā ievērojot Konvencijas par Šengenas nolīguma īstenošanu 41. pantu un Konvencijas, kas izstrādāta, pamatojoties uz Līguma par Eiropas Savienību K3. pantu, par muitas pārvalžu savstarpēju palīdzību un sadarbību, noteikumus.

2. Vajāšanu var veikt arī, lai atturētu personu vai apturētu personu, kura ir izdarījusi vai mēģinājusi izdarīt tādu noziedzīgu nodarījumu, kas var būt par pamatu Eiropas apcietinājuma ordera izdošanai.

3. Līgumslēdzējas puses attiecīgās kompetentās iestādes amatpersonas, bez iepriekšējās atļaujas, var turpināt vajāt otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā šādas personas:

a. aizdomās turēto personu, kas pieprasītājas Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā ir izdarījusi vai mēģinājusi izdarīt noziedzīgu nodarījumu, par kuru saskaņā ar abu Līgumslēdzēju pušu valstu normatīvajiem aktiem ir paredzēts vismaz vienu gadu ilgs brīvības atņemšanas sods;

b. personu, kura ir izbēgusi no pirmstiesas apcietinājuma vai ieslodzījuma vietas, ja kavēšanās, kas rastos saistībā ar pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes iepriekšējas informēšanas kārtību, būtiski apgrūtinātu noziedzīga nodarījuma izdarītāja apcietināšanu un ja tiek aplēsts, ka pieprasījuma saņēmējas Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde nevarētu savlaicīgi pārņemt vajāšanu;

c. personu, kas atteikusies pakļauties Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonas likumīgai prasībai apturēt savu mehānisko transportlīdzekli.

4. Pirms vai uzreiz pēc robežas šķērsošanas ir jāinformē uzņemošās Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde, izmantojot saskaņoto saziņas kanālu. Pēc minētās Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes pieprasījuma vajāšanu pārtrauc.

5. Vajāšanu veic saskaņā ar šādiem nosacījumiem:

a. Līgumslēdzējas puses, kuras teritorijā notiek vajāšana, kompetento iestāžu amatpersonas var kopīgi veikt vajāšanu. Šādā gadījumā vajāšanu koordinē Līgumslēdzējas puses, kuras teritorijā vajāšana turpinās, kompetento iestāžu amatpersonas. Otrās Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonām ir jāievēro par koordināciju atbildīgo amatpersonu norādījumi;

b. vajāšana tiek veikta bez telpas vai laika ierobežojumiem, tostarp šķērsojot sauszemes, gaisa un jūras robežas;

c. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonām, kas veic vajāšanu otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, ir tiesības apturēt transportlīdzekļus, veikt personas pārmeklēšanu, pārbaudīt dokumentus, transportlīdzekļus un priekšmetus, kā arī galējas nepieciešamības gadījumā izmantot fizisku spēku un citus viņu rīcībā esošus piespiedu līdzekļus, lai personu, kas pretojas, aizturētu un droši nodotu tās Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonām, kuras teritorijā šī persona tiek aizturēta. Attiecīgā Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde informē otrās Līgumslēdzējas puses kompetento iestādi par fiziska spēka un citu piespiedu līdzekļu lietošanu saskaņā ar šo punktu;

d. pēc aizturēšanas vajāto personu nekavējoties nodod tās Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonām, kuras teritorijā vajāšana turpinājas.

6. Pēc vajāšanas uzsākšanas Līgumslēdzējas puses kompetentajai iestādei nekavējoties iesniedz pilnu rakstisku ziņojumu, kurā sīki aprakstīti apstākļi, laiks, vieta un veiktie pasākumi.

IV sadaļa

Sadarbība pierobežas teritorijās

17. pants

Kopīgas operācijas

1. Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes savas kompetences ietvaros var uzticēt savā pakļautībā esošām amatpersonām kopīgi ar otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonām veikt uzdevumus šīs valsts teritorijā saskaņā ar tiesību aktiem, kas ir spēkā tās Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, kurā tiks veiktas darbības.

2. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonas var tikt iesaistītas un/vai aprikojums var tikt izmantots kopīgās operācijās:

- a. lielu politisku, sporta vai kultūras pasākumu laikā;
- b. konferenču, pieredzes apmaiņas, mācību, tostarp starptautisku, scenārijos balstītu mācību, forumu vai citu lielu starptautisku pasākumu laikā;
- c. ārvalstu vadītāju vai citu viesu oficiālo vizīšu laikā;
- d. ārkārtas vai krīzes situāciju laikā;
- e. kopīgās patruļās;
- f. sabiedriskās kārtības un ceļu satiksmes drošības nodrošināšanas laikā;
- g. noziedzīgu nodarījumu novēršanas laikā;
- h. kopīgu vadības un koordinācijas vai sadarbības centru izveidē;
- i. laika posmā, kamēr uz laiku ir atjaunota iekšējā robežkontrole.

3. Kad ir pieņemts lēmums par dalību kopīgā operācijā, Līgumslēdzējas puses kompetentā iestāde aizpilda un saskaņo dokumentus par iesaistīto amatpersonu un aprīkojuma izmantošanu otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, kā arī saskaņo praktiskus un organizatoriskus jautājumus saistībā ar amatpersonu un aprīkojuma nodrošināšanu kopīgajai operācijai.

4. Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonu norīkošana un aprīkojuma nodrošināšanas process kopīgai operācijai tiek veikts saskaņā ar nosūtošās Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem.

18. pants

Kopīgas patruļas

1. Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas ierobežotu laiku un šā līguma piemērošanas jomā ietilpstošu konkrētu uzdevumu veikšanai var piedalīties kopīgās patruļās otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā.

2. Kopīgajā patruļā piedalās vismaz viena amatpersona no katras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes. Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonas, kas piedalās kopīgajā patruļā, atrodas tās Līgumslēdzējas puses amatpersonas pakļautībā, kuras teritorijā notiek patruļa.

19. pants

Sadarbības centri un kontaktpunkti

1. Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā var izveidot Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu sadarbības centru vai kontaktpunktu, kas *inter alia* var būt mobils (ierīkots dienesta transportlīdzeklī). Sadarbības centra vai kontaktpunkta personāls ir šo iestāžu amatpersonas vai darbinieki, kas veic tiem noteiktās funkcijas.

2. Sadarbības centra vai kontaktpunkta amatpersonām un darbiniekiem nav tiesību veikt neatkarīgas izlūkošanas darbības.

3. Sadarbības centrs vai kontaktpunkts darbojas saskaņā ar šā līguma noteikumiem un saskaņā ar Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu atsevišķu vienošanos, kurā *inter alia* nosaka darbības izmaksu atlīdzināšanas apjomu, veidu un kārtību.

20. pants

Kopīgas robežkontroles pagaidu atjaunošana uz iekšējām robežām

1. Ja abas Līgumslēdzējas puses uz laiku atjauno kopīgu robežkontroli uz iekšējām robežām, kā minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/399 par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodeksa), 25.–30. pantā, tiek piemēroti šādi noteikumi:

a. kopīgu robežkontroles punktu var izveidot (izmantot) otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā saskaņā ar abu Līgumslēdzēju pušu valstu robežsardzes iestāžu panākto vienošanos par kopīga robežkontroles punkta izveidi. Līgumslēdzējas puses valsts robežsardzes iestāde, dodot piekrišanu kopīgas robežkontroles veikšanai savā teritorijā un pēc tam, kad saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir pieņemts attiecīgais lēmums par robežkontroles pagaidu atjaunošanu uz iekšējās robežas, izvirza nosacījumus, kas jāievēro kopīgas robežkontroles ieviešanai un veikšanai šīs iestādes valsts teritorijā;

b. kopīga robežkontrole ir jāpārtrauc pēc Līgumslēdzējas puses, kuras valsts teritorijā tā tiek veikta, kompetentās iestādes pieprasījuma, ņemot vērā arī datumu, kas noteikts lēmumā par robežkontroles pagaidu atjaunošanu uz iekšējās robežas.

2. Kopīgās robežkontroles punktiem jāatrodas pēc iespējas tuvāk kopīgajai valsts robežai. Kopīgās robežkontroles punktus var uzstādīt arī pārrobežu dzelzceļa satiksmes maršrutos.

3. Līgumslēdzēju pušu valstu robežsardzes iestādēm jāizveido saraksti ar vietām savā teritorijā, kas ir piemērotas kopīgu robežkontroles punktu izveidei, kā arī robežu šķērsojošai dzelzceļa satiksmei, norādot Līgumslēdzējas puses valsts teritoriju, kurā šīs vietas atrodas. Līgumslēdzēju pušu valstu robežsardzes iestādes apmainās ar šiem sarakstiem un nekavējoties informē viena otru par jebkādām izmaiņām tajos.

4. Līgumslēdzēju pušu valstu robežsardzes iestādes noslēdz savstarpēju vienošanos, kurā nosaka kārtību pasākumu organizēšanai, lai uz laiku atjaunotu kopīgu robežkontroli uz iekšējās robežas. Šajā vienošanās dokumentā nosaka pasākumus kopīgas robežkontroles pagaidu atjaunošanai, tās īstenošanu un darbības jomu, tostarp:

- a. par valsts robežas teritoriju (robežposmu) atbildības sadalījumu;
- b. ceļus un vietas pagaidu kopīgu robežkontroles punktu izveidei;
- c. slēdzamos ceļus un to slēgšanas metodi;
- d. kopīgo pagaidu robežkontroles punktu pārbaudes tehnoloģiju saturu;
- e. to, kā tiks nodrošināta kopīgo pagaidu robežkontroles punktu pārbaudes tehnoloģiju izstrāde un atjaunināšana, ko veic Līgumslēdzēju pušu valstu robežsardzes iestāžu pilnvaroti robežas pārstāvji;
- f. tehniskās infrastruktūras plānošanu un nodrošināšanu;
- g. darbības, kas jāveic, ja tiek pieņemts lēmums par kopīgas robežkontroles pagaidu atjaunošanu uz iekšējām robežām, un citus attiecīgus jautājumus.

5. Līgumslēdzēju pušu valstu robežsardzes iestādes var arī slēgt vienošanās, kurās nosaka darbības, lai organizētu un īstenotu kopīgas robežkontroles pagaidu atjaunošanu pārrobežu dzelzceļa satiksmes maršrutos, kā arī nepieciešamo pasākumu apjomu.

6. Izmaksas saistībā ar kopīgu robežkontroli un kopīgiem pagaidu robežkontroles punktiem sedz tā Līgumslēdzēja puse, kuras valsts teritorijā tiek īstenota kopīgās robežkontroles pagaidu atjaunošana, ja vien nav panākta cita vienošanās. Līgumslēdzēja puse, kuras valsts teritorijā tiek veikta robežkontrole, ir atbildīga par pienācīgu marķējumu, drošību un sabiedrisko kārtību robežšķērsošanas vietās.

7. Vienas Līgumslēdzējas puses tiesību aktus, kas attiecas uz kopīgas robežkontroles veikšanu saskaņā ar šo līgumu, piemēro otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, kurā ir izveidoti pagaidu kopīgie robežkontroles punkti, tādā pašā veidā kā pirmās minētās Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā. Šo tiesību aktu pārkāpšana paredz tādu pašu atbildību kā par līdzīgiem pārkāpumiem pirmās minētās Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā.

V sadaļa
Līguma īstenošana un nobeiguma noteikumi

21. pants
Saistība ar citiem starptautiskiem līgumiem

Šis līgums neietekmē Līgumslēdzēju pušu tiesības un pienākumus, kas izriet no citiem starptautiskajiem līgumiem, kuriem šīs Līgumslēdzējas puses vai to valstis ir pievienojušās.

22. pants
Kontaktinformācijas paziņošana

1. Pēc šā līguma stāšanās spēkā Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes viena mēneša laikā, izmantojot diplomātiskos kanālus, paziņo viena otrai savu kontaktinformāciju.
2. Līgumslēdzējas puses vai to kompetentās iestādes rakstveida nekavējoties paziņo viena otrai par jebkurām izmaiņām šā panta 1. punktā minētajā informācijā vai izmaiņām Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu sarakstā.

23. pants
Izmaksas un zaudējumu atlīdzināšana

1. Ja vien šajā līgumā nav noteikts citādi, katra Līgumslēdzēja puse sedz savas izmaksas, kas radušās, īstenojot šo līgumu.
2. Līgumslēdzējas puses atsakās no jebkādam prasībām par zaudējumu atlīdzināšanu, kas saistīti ar īpašuma zaudēšanu vai bojājumiem, kurus nodarījušas citas Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas vai darbinieki, veicot ar šā līguma īstenošanu saistītus uzdevumus.

3. Līgumslēdzējas puses atsakās no jebkādām kompensācijas prasībām gadījumos, kad, pildot pienākumus saistībā ar šā līguma īstenošanu, ir nodarīts kaitējums to kompetento iestāžu amatpersonu vai darbinieku veselībai vai iestājusies viņu nāve. Šis noteikums neierobežo Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonu vai darbinieku, kā arī personu, kurām ir tiesības uz kompensāciju, tiesības saņemt kompensāciju saskaņā ar Līgumslēdzēju pušu valstu teritorijā spēkā esošajiem tiesību aktiem.

4. Šā panta 2. un 3. punkts neattiecas uz gadījumiem, kad zaudējumi ir radīti tīši vai rupjas neuzmanības dēļ.

5. Ja vienas Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonas vai darbinieki, veicot ar šā līguma īstenošanu saistītus uzdevumus otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, nodara zaudējumus trešajai pusei, tai Līgumslēdzējai pusei, kuras amatpersonas ir nodarījušas zaudējumus, ir pienākums pilnībā atlīdzināt cietušajai personai vai personai, kurai ir tiesības uz kompensāciju, nodarītos zaudējumus. Šis noteikums neattiecas uz gadījumiem, kad Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonas vai darbinieki, kas nodarījuši zaudējumus, ir pildījuši tiešus norādījumus otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonu vai darbinieku vadībā, ja vien viņi šādus zaudējumus nav nodarījuši tīši vai rupjas neuzmanības dēļ.

6. Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes cieši sadarbojas, lai atvieglotu ar zaudējumu atlīdzināšanas prasībām saistītās darbības.

24. pants

Amatpersonu un darbinieku tiesības un pienākumi

1. Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonām vai darbiniekiem otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā ir tādas pašas tiesības un pienākumi kā otras Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonām vai darbiniekiem, ja vien šajā līgumā vai jebkurā citā papildu līgumā, ar ko īsteno šo līgumu, nav noteikts citādi.

2. Līgumslēdzējas puses nodrošina otras Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonām vai darbiniekiem, kas veic darbības to teritorijā, to dienesta laikā tādu pašu aizsardzību un palīdzību kā savām amatpersonām vai darbiniekiem.

3. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonām un darbiniekiem ir disciplināra, administratīvā, krimināltiesiskā un civiltiesiskā atbildība saskaņā ar tās Līgumslēdzējas puses valsts teritorijas tiesību aktiem, kuras teritorijā pārkāpums ir izdarīts.

25. pants

Amatpersonu pilnvaras otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā

1. Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonām, kas veic darbības otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, ir jāievēro šīs otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā spēkā esošie tiesību akti. Tām nav pārvaldības pilnvaru, ja vien šajā līgumā nav noteikts citādi.

2. Šā līguma īstenošanas nolūkā vienas Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā ir pilnvarotas:

- a. valkāt dienesta formas tērpus un izmantot dienesta transportlīdzekļus (ar īpašu marķējumu, gaismām un skaņu), izņemot tām amatpersonām, kuras darbojas šā līguma 14.panta ietvaros;
- b. glabāt un nēsāt savu aprīkojumu, dienesta šaujamieročus un munīciju un izmantot tos tikai likumīgas pašaizsardzības vai galējās nepieciešamības situācijās;
- c. glabāt un lietot speciālos līdzekļus;
- d. turēt un izmantot dienestam nepieciešamos dienesta dzīvniekus;
- e. glabāt un lietot savus sakaru līdzekļus un materiāltehnisko aprīkojumu.

3. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonām, rīkojoties otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, līdzī jābūt oficiālai apliecībai (dienesta apliecībai), ja vien tas nav pretrunā ar šā līguma 14. panta noteikumiem.

4. Līgumslēdzēju pušu valstu kompetentās iestādes, vajadzības gadījumā vai pēc otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes pieprasījuma, paziņo viens otram par dienesta šaujamieroču un munīcijas veidiem, kā arī speciālajiem līdzekļiem, kas tiek izmantoti operācijās otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā.

26. pants

Valsts robežas šķērsošana uz laiku

Ja tas nepieciešams ceļu infrastruktūras dēļ vai citos steidzamos gadījumos, vienas Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas, pildot dienesta pienākumus, var ieceļot otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā un viņiem nekavējoties jāatgriežas savas valsts teritorijā pa īsāko iespējamo maršrutu.

27. pants

Darbības starptautiskajos pārvadājumos

1. Līgumslēdzējas puses kompetento iestāžu amatpersonas, veicot darbības pārrobežu dzelzceļa satiksmes maršrutos savā teritorijā, var ieceļot otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā ar nepieciešamajiem līdzekļiem, kas minēti šā līguma 25. panta 2. un 3. punktā, iekāpt šajos vilcienos vai izkāpt no tiem pēc darbību pabeigšanas otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā un nekavējoties atgriezties savas valsts teritorijā.

2. Ja savas valsts teritorijā uzsāktas darbības, jo īpaši personu vai priekšmetu pārbaudi, nav iespējams pabeigt pirms pirmās plānotās dzelzceļa stacijas otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā, tās drīkst turpināt otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijā pēc pirmās plānotās pieturas tikai tad, ja tam piekrīt otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes.

3. Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu amatpersonas ar sadarbības centra vai kontaktpunkta starpniecību iepriekš paziņo par plānoto robežas šķērsošanu.

4. Veicot šā panta 1. punktā minētās darbības, aizturētās personas vai konfiscētie priekšmeti tiek nodoti otras Līgumslēdzējas puses kompetentās iestādes amatpersonām tajā dzelzceļa stacijā, kas maršrutā atrodas vistuvāk otras Līgumslēdzējas puses valsts teritorijai.

28. pants

Suverenitātes klauzula

Ja Līgumslēdzēja puse nolemj, ka pieprasījuma izpilde vai darbības veikšana saskaņā ar šo līgumu kaitētu tās valsts drošībai vai valsts interesēm, apdraudētu notiekošo izmeklēšanu vai izlūkošanas operāciju, kas saistīta ar noziegumu, vai personu drošību, vai būtu acīmredzami nesamērīga vai nenozīmīga attiecībā uz mērķiem, kādiem pieprasījums iesniegts, tā var pilnībā vai daļēji atteikties izpildīt šādu pieprasījumu vai noteikt papildu prasības šāda pieprasījuma izpildei.

29. pants

Klasificētas informācijas aizsardzība

1. Šā līguma īstenošanas nolūkā Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes var tieši apmainīties ar klasificētu informāciju.

2. Līgumslēdzēju pušu klasificētās informācijas aizsardzību reglamentē Lietuvas Republikas valdības un Latvijas Republikas valdības līgums par savstarpēju klasificētās informācijas aizsardzību, kas parakstīts Viļņā 2014. gada 3. decembrī.

30. pants

Personas datu aizsardzība

Līgumslēdzējas puses, īstenojot šo līgumu, ievēro to teritorijā spēkā esošos tiesību aktus par personas datu aizsardzību. Līgumslēdzējas puses apņemas arī ievērot Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulu (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) un Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Direktīvu (ES) 2016/680 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus vai sauktu pie atbildības par tiem vai izpildītu kriminālsodus, un par šādu datu brīvu apriti, ar ko atceļ Padomes Pamatlēmumu 2008/977/TI.

31. pants

Līguma īstenošanas novērtējums

Līgumslēdzēju pušu valstu kompetento iestāžu pārstāvji reizi 5 (piecos) gados izvērtē šā līguma īstenošanu un lemj par nepieciešamību grozīt vai papildināt līguma noteikumus.

32. pants

Sadarbības valoda

Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes šā līguma īstenošanai lieto angļu valodu. Ja Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes nosūta informāciju vai dokumentus savā valsts valodā, šiem materiāliem jāpievieno arī tulkojums vai nu otras Līgumslēdzējas puses valsts valodā, vai angļu valodā.

33. pants

Strīdu izšķiršana

1. Strīdi par šā līguma interpretāciju vai īstenošanu tiek izšķirti tiešu apspriežu un sarunu ceļā starp Līgumslēdzējām pusēm vai to kompetentajām iestādēm, un tos noformē protokola veidā.

2. Ja saskaņā ar šā panta 1. punktu vienošanās netiek panākta, strīdu izšķir, izmantojot diplomātiskos kanālus.

34. pants

Saistība ar spēkā esošajiem līgumiem

1. Šā līguma spēkā stāšanās dienā par izbeigtu uzskata Lietuvas Republikas valdības un Latvijas Republikas valdības līgumu par sadarbību organizētās noziedzības un citu noziedzīgu nodarījumu apkarošanā un kopīgām darbībām pierobežas apgabalos, kas parakstīts 2006. gada 7. jūnijā Viļņā.

2. Visi Līgumslēdzēju pušu kompetento iestāžu savstarpēji noslēgtie starptautiskie starpresoru līgumi, kas parakstīti, pamatojoties uz šā panta 1. punktā minēto līgumu, paliek spēkā, ciktāl tie nav pretrunā ar šā līguma noteikumiem, un tos pārskata 2 (divu) gadu laikā no šā līguma spēkā stāšanās dienas, ja vien Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes nevienojas citādi.

35. pants

Stāšanās spēkā, grozījumi un papildinājumi

1. Šis līgums tiek noslēgts uz nenoteiktu laiku un stājas spēkā 3 (trīs) mēnešus pēc dienas, kad Līgumslēdzēja puse ir saņēmusi pēdējo paziņojumu, kas minēts šā panta 2. punktā.

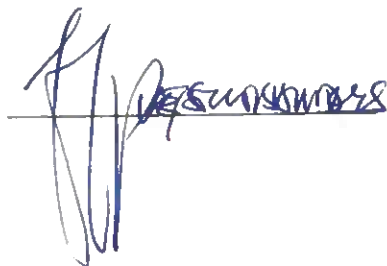
2. Līgumslēdzējas puses pa diplomātiskajiem kanāliem paziņo viena otrai par to savas valsts procedūru pabeigšanu, kas nepieciešamas, lai šis līgums stātos spēkā.

3. Līgumslēdzējas puses var grozīt vai papildināt šo līgumu ar savstarpēju rakstisku vienošanos papildu protokolu veidā, kas stājas spēkā saskaņā ar šā panta 1. punkta noteikumiem un ir šā līguma neatņemama sastāvdaļa.

4. Katra Līgumslēdzēja puse var izbeigt šo līgumu, par to informējot pa diplomātiskajiem kanāliem. Šādā gadījumā šis līgums zaudē spēku 3 (trīs) mēnešus pēc dienas, kad paziņojumu par tās nodomu izbeigt šo līgumu ir saņēmusi otra Līgumslēdzēja puse.

Parakstīts Viļņā, 2026. gada 15.jūlijā divos eksemplāros lietuviešu, latviešu un angļu valodā. Visi teksti ir autentiski. Ja rodas domstarpības par šā līguma interpretāciju, noteicošais ir teksts angļu valodā.

**LIETUVAS REPUBLIKAS
VALDĪBAS VĀRDĀ**



**LATVIJAS REPUBLIKAS
VALDĪBAS VĀRDĀ**

